



**Конференция Государств –  
участников Конвенции  
Организации Объединенных  
Наций против коррупции**

Distr.: Limited  
30 January 2008  
Russian  
Original: English

---

**Вторая сессия**

Нуса Дуа, Индонезия, 28 января – 1 февраля 2008 года

Пункт 3 повестки дня

**Меры по возвращению активов**

**Австралия, Канада, Лихтенштейн, Мексика, Португалия\*, Соединенные Штаты Америки и Швейцария: проект резолюции**

**Меры по возвращению активов**

*Конференция Государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,*

*учитывая,* что возвращение активов представляет собой одновременно одну из основных целей и основополагающий принцип Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup> и что государства – участники Конвенции обязаны самым широким образом сотрудничать друг с другом и предоставлять друг другу помощь в этом отношении,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1/4, в которой Конференция учредила временную межправительственную рабочую группу открытого состава для оказания ей консультативной помощи и содействия при осуществлении ее мандата в области возвращения доходов от коррупции,

*будучи серьезно озабочена* практическими трудностями в возвращении активов для государств, стремящихся вернуть активы, находящиеся за рубежом, и при оказании другим государствам помощи в таких усилиях по возвращению активов,

*признавая* особое значение возвращения активов для уменьшения масштабов нищеты, обеспечения развития и укрепления правопорядка,

*понимая,* что выполнение установленных согласно Конвенции обязательств по возвращению активов требует, чтобы государства-участники и приняли, и осуществляли эффективное законодательство и меры по замораживанию или

---

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза.

<sup>1</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.



аресту и конфискации доходов от коррупции, выявлению доходов от коррупции и международному сотрудничеству,

*подчеркивая*, что техническая помощь должна соответствовать конкретным потребностям и правовым традициям тех государств, которые запрашивают такую помощь,

*признавая* необходимость укреплять сотрудничество в случаях, связанных с возвращением активов, и предоставлять в рамках стран целенаправленную техническую помощь для создания законодательного и правоохранительного потенциала,

*напоминая* об обязательстве государств-участников осуществлять обмен опытом и возможными решениями для фактического выявления, отслеживания, замораживания или ареста, конфискации и возвращения доходов от коррупции в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

1. *приветствует* доклад совещания Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, проходившего 27 и 28 августа 2007 года в Вене<sup>2</sup>;

2. *постановляет*, что Рабочая группа продолжит свою работу по оказанию Конференции консультативной помощи и содействия при осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>3</sup>, касающихся мер по возвращению активов;

3. *постановляет также*, что Рабочая группа проведет свои заседания в ходе третьей сессии Конференции и, в надлежащих случаях, проведет, по крайней мере, одно межсессионное совещание в рамках имеющихся ресурсов;

4. *настоятельно призывает* государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства, межправительственные организации и доноров поддерживать последовательное оказание в рамках стран технической помощи в осуществлении Конвенции, в частности ее главы, посвященной мерам по возвращению активов, и ее положений, касающихся расследования и уголовного преследования за коррупционные преступления, и учитывая такие существующие инициативы, как Программа инструкторов по противодействию коррупции Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международный центр для возвращения активов и Инициатива по возврату похищенных активов;

5. *настоятельно призывает* государства – участники Конвенции, подписавшие ее государства, межправительственные организации и доноров и получателей помощи расширять в рамках стран координацию усилий по оказанию технической помощи в области возвращения активов;

6. *просит* Секретариат, совместно с существующими инициативами и в рамках имеющихся ресурсов, организовать целенаправленные совещания групп экспертов с надлежащим учетом принципа справедливого географического представительства для оказания Рабочей группе поддержки в подготовке

---

<sup>2</sup> CAC/COSP/2008/4.

<sup>3</sup> Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

практического руководства, касающегося эффективных механизмов выявления, замораживания или ареста, конфискации и возвращения активов, и отмечает, что такие совещания должны сосредоточивать свое внимание на следующих вопросах:

- a) анализ правовых и нормативных основ;
- b) основные требования в отношении доказательств, установленные согласно национальному законодательству;
- c) эффективные системы конфискации;
- d) отмывание денежных средств, связанное с коррупцией;
- e) ответственность финансовых учреждений и подразделений по сбору оперативной финансовой информации за обеспечение эффективных сообщений о подозрительных сделках;
- f) взаимная правовая помощь при аресте и конфискации активов;

7. *призывает* государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства обеспечить для ведения Секретариатом список координаторов, услугами которых могли бы воспользоваться, по соответствующей просьбе, государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства для получения межправительственной консультативной помощи и неофициального содействия по вопросам возвращения активов, в том числе в областях выявления, замораживания или ареста, конфискации и возвращения таких активов;

8. *просит* Секретариат организовать, в рамках имеющихся ресурсов, совещания таких координаторов в целях содействия установлению и укреплению неофициальных каналов связи и сотрудничества с учетом, в надлежащих случаях, существующих региональных инициатив;

9. *призывает* государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства оказывать Секретариату содействие в координации процесса создания и ведения базы данных, содержащих внутреннее законодательство, касающееся осуществления положений Конвенции о мерах по возвращению активов и предоставлении взаимной правовой помощи, в том числе с учетом требования, установленного в пункте 5 статьи 55 Конвенции;

10. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать государствам – участникам Конвенции и подписавшим ее государствам содействие в укреплении центральных органов для оказания взаимной правовой помощи, учрежденных в соответствии с пунктом 13 статьи 46 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, путем поддержки предпринимающихся усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>4</sup> и расширить Программу составления просьб об оказании взаимной правовой помощи для целей составления просьб о возвращении активов;

---

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

11. *постановляет*, что Рабочая группа представляет доклады о своей деятельности Конференции до ее третьей сессии;

12. *просит* Секретариат, в рамках имеющихся ресурсов, оказывать Рабочей группе содействие в выполнении ею своих функций, в том числе путем предоставления услуг по устному переводу.

---